

Strażak Śląski

Organ Śląsk. Okręgu Woj. Zw. Straży Pożarnych R. P.

Wychodzi każdego miesiąca

Jeden za wszystkich — wszyscy za jednego!

Rok X

Katowice, czerwiec 1937 r.

Nr 6

Prenumerata caloroczna zł 5.—	Adres Administracji: Katowice, Mickiewicza 2, telef. 340-47, konto P. K. O. 303.408 Adres Redakcji: Cieszyn, Konwiktowa 12	Cena pojedynczego egz. 50 gr
-------------------------------	--	------------------------------

Treść: Dobrą i spokojną przyszłość naszą możemy zdobyć tylko mądrą, programową i solidarną pracą. — Dział urzędowy. — Z życia zrzeszonego strażactwa. — Z życia i prac samarytanek.

Dobrą i spokojną przyszłość naszą możemy zdobyć tylko mądrą, programową i solidarną pracą

Od Redakcji: Poniżej podajemy przemówienie P. Wojewody Dr Michała Grażyńskiego, Honorowego Prezesa Strażactwa Śląskiego, wygłoszone przez radio rozgłośni katowickiej z okazji „III TYGODNIA STRAŻACKIEGO” na Górnym Śląsku.

Dzisiaj byłem uczestnikiem wspaniałej uroczystości, jaka odbyła się w Rybniku z okazji wręczenia Wojsku Polskiemu czołgu ufundowanego przez górników Rybnickiego Gwarectwa. W tych ciężkich czasach robotnik śląski na apel Wodza Naczelnego w sprawie wzmocnienia pogotowia wojskowego naszego Państwa, odpowiedział pozytywnym czynem, zakupując ze swych skromnych zarobków wojskowy czołg i oddając go do użytku naszej Armii. Była to przepiękna manifestacja tej wspólnoty duchowej, której poczucie jest najsilniejszą więzią narodową i na której, jak na niezłomnym fundamencie, można dopiero budować wielkość narodu i Państwa. Obowiązek solidarnej pracy całego społeczeństwa w ramach programu, uwzględniającego całość interesów narodowych i państwowych, jest szczególnie ważnym nakazem chwili. **Dobrą i spokojną przyszłość naszą możemy zdobyć tylko mądrą, programową i solidarną pracą.** I dlatego musimy pilnie baczyć, by w tym pochodzie naprzód nie tracić i nie marnować żadnego wysiłku, by tak w pracy jednostkowej, jak i organizacyjnej mieć na oku to, co nazywamy dobrem narodowym i państwowym.

Jestem prawdziwie dumny z tego, że takie właśnie zasady ideowe tworzyły podstawę rzetelnej pracy naszej śląskiej organizacji strażackiej. Przemawiając rokrocznie z okazji Waszego Tygodnia Strażackiego stwierdzam, że żaden rok pracy nie jest zmarnowany, że przeciwnie — organizacja rozszerza swe ramy, pogłębia ideowy nurt swego życia wewnętrznego, oraz te kwalifikacje, które są dzisiaj wymagane z punktu widzenia tych różnorodnych zadań, jakie na Waszej organizacji — strażacy — spoczywają nie tylko w czasie pokoju, ale i w czasie wojny.

Od chwili, kiedy mówiłem do Was ostatnio, przybyło nowych 9 ochotniczych straży pożarnych, 12 przemysłowych, tak, że ogólna cyfra straży pożarnych na Śląsku z dniem 1 kwietnia 1937 r. wynosiła 423 jednostek z blisko 12.000 członków czynnych i 7.000 członków popierających, ze 112 świetlicami, oraz dobrze uzupełnionym sprzętem technicznym, liczne kursy, zbiórki szkoleniowe, blisko 6.000 zebrań organizacyjnych, 1.300 odczytów propagandowych i akademii, wybitna działalność na rzecz pomocy zimowej dla bezrobotnych, 150 różnych zawodów strażackich, oto te dane ogólne, które charakteryzują napięcie życia organizacyjnego naszych straży. — Natomiast trzeba sobie zdać sprawę z tego, że nie osiągnęliśmy jeszcze ideału i że o ile stan organizacyjny i techniczny straży pożarnych na tere-

DO ZARZĄDÓW STRAŻY POŻARNYCH! Przeczytać natychmiast i uważnie Okólnik P. Premiera Gen. Sławoj-Składkowskiego podany w niniejszym numerze przy Okólniku Śląskiego Okręgu Nr. 97 w sprawie kar za niedbałe utrzymanie sprzętu strażackiego, oraz zastosować się do zarządzeń w tym Okólniku!

nie Śląska jest wystarczający. w czasie pokoju, to musimy dołożyć jeszcze dużo wysiłku, a zwłaszcza w dziedzinie obrony przeciwlotniczej, aby stanąć na wysokości zadania z punktu widzenia obrony Państwa. Potrzeba nam jeszcze około 300 samochodów pożarnych, 1500 motopomp, sporej ilości kilometrów węży tłocznych, a dalej środków łączności, punktów odkażania i sztucznych zbiorników wodnych.

Zdając sobie sprawę z tych wszystkich braków, musimy w okresie najbliższym wyteżyć wszystkie swoje siły, by je usunąć.

Jesteśmy tą organizacją, strażacy, która jest otoczona ogólną sympatią społeczeństwa. Nie mamy przeciwników i nie możemy ich mieć, boć przecież organizacja strażacka służy bezinteresownie bliźnim i to w momencie, kiedy ich spotyka nieszczęście, grożące niebezpieczeństwem utraty życia, zdrowia lub mienia. W zakresie obrony Państwa ma straż pożarna powierzony ważny odcinek w dziedzinie obrony przeciwlotniczo-gazowej. Takie wykonując czynności, straż pożarna jest również praktyczną szkołą ducha obywatelskiego. Tydzień Strażacki ma na celu spopularyzowanie idei strażackiej wśród społeczeństwa, przedstawienie naszego dorobku, oraz zaapelowanie o pomoc. Służąc dobru ogólnemu, może organizacja straży pożarnych żądać podstawy czynnej ze strony całego społeczeństwa. Pomoc ta powinna być zarówno materialna, jak i moralna; powinna mieć miejsce nie tylko w okresie Tygodnia, ale w ciągu całego roku, a to tak przez zapisywanie się członków do organizacji, jak i przez udzielanie pomocy materialnej w dziedzinie wyposażenia technicznego straży pożarnych. Doceniając należyte te wielkie rezultaty, jakie śląskie strażactwo uzyskało na wszystkich odcinkach swej pracy, składam mu nie tylko jako Prezes Honorowy organizacji, ale równocześnie jako Szeł administracji, Wojewoda Śląski, najserdeczniejsze życzenia zaciętej wytrwałości w dalszej robocie, dużego rozwoju organizacyjnego i utrzymania pozycji czołowej na strażackim froncie ogólnopolskim. Niech równocześnie mundur strażaka śląskiego będzie nie tylko symbolem człowieka obowiązkowego, służącego dobru ogólnemu i otoczonego szacunkiem ludzkim, ale równocześnie niech uczucie sympatii społeczeństwa tutejszego do naszej organizacji jak najsilniej wzrasta i niech przejawia się w jego uczestniczeniu w naszych imprezach oraz w czynnym współdziałaniu. Z tymi życzeniami otwieram jako Prezes Honorowy Śląskiego Strażactwa nowy okres naszej wspólnej pracy.

Dział urzędowy

PRZEPISY O BUDOWIE PAŃSTWOWYCH BUDYNKÓW KOLEJOWYCH

W Dzienniku Ustaw nr 45 z dnia 18 VI br. ukałało się rozporządzenie Ministra Komunikacji w sprawie przepisów szczegółowych o budowie budynków kolejowych. Wyciąg powyższych przepisów odnośnie bezpieczeństwa przeciwpożarowego podaje się poniżej do wiadomości.

Wyciąg z rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 13 maja 1937 r.

wydanego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie przepisów szczegółowych o budowie państwowych budynków kolejowych i budynków kolei prywatnych użyteczności publicznej:

Na podstawie art. 329 ust. 1 i 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202) zarządzam co następuje:

Rozdział I. Przepisy ogólne dotyczące budynków kolejowych

Par. 1. Przy projektowaniu budynków kolejowych na terenie kolejowym, jak dworców, warsztatów, parowozowni, magazynów, nastawni, domów mieszkalnych dla pracowników kolejowych i innych, należy stosować się do rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202), zmienionego rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 3 grudnia 1930 r. (Dz. U. R. P. nr 86, poz. 663), art. 11 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. nr 110, poz. 976) i ustawą z dnia

14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405), i do przepisów miejscowych, wydanych na podstawie prawa budowlanego, oraz do szczegółowych przepisów projektowania i budowy kolei, zatwierdzonych przez Ministra Komunikacji.

Jeżeli budynki kolejowe projektowane są w granicach miast i sfery ich wpływów mieszkaniowych, należy nadto zasięgnąć opinii właściwych władz miejskich, zgodnie z art. 356 wyżej powołanego prawa budowlanego.

Par. 5. Stacyjne budynki kolejowe, mające związek z utrzymaniem ruchu, powinny posiadać wewnątrz, lub przynajmniej w sąsiedztwie, odpowiednie urządzenia przeciwogniowe. Pokrycie dachów wszystkich budynków kolejowych winno być wykonane z materiałów ogniotrwałych.

Par. 8. Przy projektowaniu i wznoszeniu nowych budynków kolejowych należy się stosować do przepisów obrony przeciwlotniczej.

Par. 9. Należy przewidzieć odpowiednie zadrzewienie terytorium stacyjnego. Zadrzewienie nie powinno utrudniać eksploatacji lub wpływać szkodliwie na trwałość budynków i urządzeń stacyjnych.

Rozdział II. Dworce

Par. 10. Wewnątrz dworców należy urządzić hydranty pożarowe w miejscach widocznych. W razie braku wodociągu należy zaopatrzyć dworzec w gaśnice lub hydronetki.

Rozdział III. Wieże ciśnień

Par. 24. Wieża ciśnień ma na celu dostarczenie wody przede wszystkim na potrzeby trakcji i urzą-

dzeń przeciwogniowych, następnie zaś na użytek stacji i jej personelu.

Par. 25. Pojemność zbiorników powinna być taka, aby podczas większego przewidywanego rozchodu wody zapas w zbiornikach pokrywał całkowite zapotrzebowanie jej w ciągu przerwy pracy pomp.

Par. 32. Wieża ciśnień powinna być opatrzona piorunochronem.

Rozdział IV. Parowozownie i urządzenia trakcyjne

Par. 33. Prócz tego budynek parowozowni powinien być zaopatrzony w hydranty i urządzenia do mycia kotłów.

Par. 45. W parowozowniach i warsztatach naprawy bieżącej, w konstrukcji dachowej nad stanowiskami i do poziomu 5.8 m, licząc od poziomu główki szyn, nie powinno być używane drzewo.

Rozdział V. Pomosty ładunkowe, rampy i magazyny towarowe

Par. 60. W magazynach towarowych podłoga powinna być trwała, odporna na jazdę wózków i nie krusząca się pod ich kołach. W miejscach, gdzie podłoga jest narażona na działanie olejów, zabrania się używać asfaltu.

Par. 61. Podłoga w składach z materiałem łatwopalnym lub wybuchowym powinna być nieprzepuszczalna i wykonana z materiałów niezapalnych.

Par. 63. W składach z materiałem łatwopalnym wybuchowym, nie zagłębionym w grunt, konstrukcja dachu powinna być lekka drewniana, pokrycie zaś ogniotrwałe.

Par. 67. Magazyny towarowe wznoszone na terenie, gdzie jest wodociąg, powinny być zaopatrzone w hydranty pożarowe, a gdzie nie ma wodociągu, — w gaśnice, hydronetki itp.

Par. 68. Na magazynach z materiałem łatwopalnym powinien być umieszczony napis: „palić nie wolno” i urządzony piorunochron, jeżeli nie ma go obok, w wystarczającej odległości, na innym wyższym budynku.

OKÓLNİK ŚL. OKRĘGU Nr 97 — L. A-O

W sprawie kar za złą konserwację sprzętu

Pan Premier Gen. Sławoj-Składkowski podczas swych objazdów służbowych stwierdził, że nie zawsze w strażach pożarnych znajduje się wszystko w porządku, w wyniku czego P. Premier wydał okólnik w sprawie stosowania kar za niedbałe utrzymanie sprzętu strażackiego.

Podając poniżej okólnik P. Premiera do wiadomości, jednocześnie Zarząd Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego Związku Straży Pożarnych RP. zarządza, aby w terminie do dnia 15 lipca br. w każdej remizie ochotniczej, przymusowej i zawodowej miejskiej straży pożarnej **zawieszono na widocznym miejscu wykaz kar za złą konserwację sprzętu**. Odpowiednie druki z wykazem kar Straże Pożarne powinny nabyć w odnośnych Oddziałach Powiatowych. Cena druku za egzemplarz wynosi 3 grosze.

Oddziały Powiatowe dopilnują, aby powyższe zarządzenie było wykonane. Ponadto w razie stwierdzenia złej konserwacji sprzętu strażackiego, należy winnych (naczelników straży i gmin) pociągnąć do odpowiedzialności przez przedstawienie ich władzom administracji ogólnej do ukarania.

MINISTERSTWO SPRAW WEWNĘTRZNYCH Nr AP. 33-70.

Warszawa, dn. 17 VI 1937 r.

Do

Pana Wojewody

W.....

W czasie inspekcji w terenie niejednokrotnie zauważyłem, że sprzęt pożarniczy, będący w posiadaniu ochotniczych straży pożarnych przechowywany jest niedbale i bez należytej konserwacji (rozeschnięte beczki i koła, zniszczone i źle przechowywane węże, beczkowszy bez wody itp.).

Podobny stan sprzętu pożarniczego w wysokim stopniu zmniejsza zdolność straży do akcji, uniemożliwiając przez to wypełnienie strażom ich obowiązków ustawowych, przewidzianych w art. 19 ustawy z dnia 13 marca 1934 r. o ochronie przed pożarami i innymi klęskami.

Spełnienie zadań, związanych z ochroną przed pożarami i innymi klęskami, a więc i opiekę nad należytym przechowywaniem i sprawnością sprzętu pożarniczego w granicach gmin ustawa (art. 2 i 43) powierza przełożonym tych gmin, jako organom wykonawczym rządowych władz administracji ogólnej.

Odpowiedzialność za brak należytego porządku i ładu w strażach pożarnych ponoszą również naczelnicy tych straży (art. 19). Zarządzam więc, aby w wypadkach stwierdzenia przytoczonych uchybień zarówno przełożeni gminy, jak i naczelnicy straży pociągani byli do odpowiedzialności.

Ponieważ stwierdziłem, że starostowie nie dosyć energicznie karzą grzywnami, zarządzam, by do dnia 15 lipca br. we wszystkich remizach strażackich był na widocznym miejscu wykaz kar, którego wzór podaję niżej:

WYKAZ KAR ZA NIEDBAŁE UTRZYMANIE SPRZĘTU STRAŻACKIEGO

1. Za brak wody w beczkowszy przełożony gminy karany będzie grzywną w wysokości 50 zł, a naczelnik straży grzywną w wysokości 30 zł.

2. Za rozeschnięte koła u wozów do przewozu sprzętu lub za rozeschnięte beczki przełożony gminy 30 zł, a naczelnik straży 20 zł grzywny.

3. Za złe utrzymywanie i przechowywanie węży strażackich, naczelnik gminy 20 zł, a naczelnik straży 10 zł grzywny.

4. Za brak wywieszenia w remizie strażackiej ogłoszenia, przełożony gminy 75 zł, a naczelnik straży 50 zł grzywny.

MINISTER

(—) Składkowski.

MINISTERSTWO SPRAW WEWNĘTRZNYCH Nr AP. 33-70.

Warszawa, dnia 18 czerwca 1937 r.

Do

Związku Straży Pożarnych R. P.

w miejscu.

Do wiadomości,

(—) J. Adelstein
NACZELNIK WYDZIAŁU.

OKÓLNIK ŚL. OKRĘGU Nr 98 — L. A-13-4
Likwidacja „III Tygodnia Strażackiego” na terenie
Górnego Śląska

Zarząd Śląskiego Okręgu Wojew. Związku Straży Pożarnych R. P. wzywa Straże Pożarne, które nie zakończyły spraw z III „Tygodnia Strażackiego”, aby bezzwłocznie nadesłały sprawozdania do Oddziałów Powiatowych i przekazały przypadające należności (za materiał i zysk) do odnośnych Oddziałów Powiatowych.

Zarządzenie niniejsze podyktowane jest koniecznością złożenia ogólnego sprawozdania Urzędowi Wojewódzkiemu Śląskiemu z akcji III Tygodnia Strażackiego w terminie **do 15 lipca br.** — oraz uregulowania należności za materiał propagandowy, pobrany przez Okręg nie za gotówkę, a na kredyt.

Inspektor wojewódzki:
Józef Mięka

Prezes Zarz. Okr. Woj.:
Mildner

Życia zrzeszonego strażactwa

WAŻNIEJSZE PRACE OKRĘGU

Odprawa referentów wychowania fizycznego

W dniu 13 czerwca br. odbyła się w biurze Śląskiego Okręgu Wojew. Związku Straży Pożarnych RP. odprawa referentów w. f. Oddziałów Powiatowych Związku. Na odprawie był obecny referent w. f. Zarządu Głównego p. Parys.

Poszczególni referenci złożyli szczegółowe sprawozdania z prac w. f. w Oddziałach Powiatowych, które przedstawiały się bardzo interesująco.

Ze sprawozdań wynika, że najbardziej są zaawansowane prace w. f. w Oddziałach Powiatowych Pszczyna, Bielsko, Katowice-Miasto.

Inspekcja prac wychowania fizycznego

W d. 13, 14 i 15 czerwca Zarząd Główny Związku przez swego referenta w. f. w osobie p. Parysa przeprowadził inspekcje działu w. f. w Oddziałach Powiatowych i Strażach Pożarnych Okręgu.

Powyższa inspekcja została przeprowadzona w Oddziałach Powiatowych: Pszczyna, Rybnik i Katowice-Miasto oraz w kilkunastu Strażach Pożarnych.

W 15. ROCZNICĘ WKROCZENIA WOJSK POLSKICH NA ŚLĄSK

W dniu 20 VI br. do Piekar Śląskich zaczęły przybywać niezliczone ilości zszeregowanych orga-



Fragment uroczystości poświęcenia Kopca Wyzwolenia w Piekarach Śl. Na lewo: Kopiec po poświęceniu; w środku: P. Wicepremier Kwiatkowski i P. Wojewoda Grażyński, na trybunie podczas defilady. Na prawo: defilada Oddziałów strażackich

Prawie wszyscy referenci zalili się na brak zrozumienia prac w. f. w Zarządach Straży Pożarnych oraz utrudnianie w tych pracach przez niektórych naczelników straży. Ponadto wysuwano ogólny brak pomocy naukowych i sprzętu do prac w. f.

Po sprawozdaniach omówiono plan prac na rok bieżący, przy czym podkreślono konieczność doboru w strażach pożarnych przodowników prac w. f., wprowadzenie do normalnych zajęć straży pożarnych systematycznych ćwiczeń w. f., tworzenie sekcji strzeleckich i zarejestrowanie ich w Polskim Związku Strzelecko-Luczniczym, tworzenie sekcji sportowych jak: kolarskich, narciarskich, wprowadzenie gier sportowych jak: siatkówki, koszykówki, piłki nożnej itp.

Po 4-godzinnym posiedzeniu odprawę zamknięto.

nizacji i związków oraz ludność cywilna, by wziąć udział w uroczystości poświęcenia Kopca Wyzwolenia, połączonej z 15. rocznicą wkroczenia Wojsk Polskich na Śląsk.

Strażactwo śląskie wystawiło 2 kompanie — razem 203 wzorowo umundurowanych członków różnych straży, którzy po odebraniu raportu przez władze i wysłuchaniu nabożeństwa polowego przed Kopcem oraz wysłuchaniu przemówień, przemaszerowali w defiladzie, którą przyjęli pp. wicepremier inż. Kwiatkowski, wojewoda śląski dr Grażyński i płk. Sadowski w otoczeniu przedstawicieli Sejmu Śląskiego na czele z p. marszałkiem Grzesikiem i przedstawicieli Związku Powstańców Śląskich. Prócz 2 kompanii, wzięło również udział w służbie porządkowej 98 strażaków z pobliskich straży, wywiązując się z poruczonego im zadania dobrze.



Ćwiczenia bojowe kursu dla kandydatów na szefów służby ppożarowej w opl. dla zakładów przemysłowych

KURSY PRZECIWPOŻAROWE DLA ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH

1. W czasie od dnia 24 maja do 8 czerwca br. Śląski Okręg Wojewódzki przeprowadził kurs podstawowy połączony I—III st. wykszolenia w Katowicach, na którym było 26 uczestników z różnych powiatów Okręgu. Komendantem Kursu był z-ca insp. woj. L. Jaroszewski, st. instr., z-cą komendanta P. Krawczyk instr. poż., zaś wykładowcami prócz k-ta i z-cy byli: insp. wojew. J. Mikuła, instr. pow. E. Kołek i nacz. straży St. Krusz.

W wyniku egzaminu 5 uczestników uzyskało ocenę celującą, zaś 21 dobrą.

2. W czasie od 14 do 24 czerwca br. Śląski Okręg Wojewódzki przeprowadził w Katowicach kurs dla szefów służby ppoż. w opl. dla zakładów przemysłowych, który zgromadził 24 uczestników.

Wykładowcami byli: insp. wojew. J. Mikuła, zast. insp. woj. L. Jaroszewski, st. instr., A. Babiarczyk, mł. instr. i inż. Giziński.

Komendantem kursu był zast. insp. woj. L. Jaroszewski, zast. komendanta P. Krawczyk, instr. poż.

W wyniku egzaminu 10 uczestników otrzymało ocenę bardzo dobrą, 12 dobrą i 2 dostateczną.

PROPAGANDA OBRONY PPOŻAROWEJ W SZKOŁACH

Na skutek starań Okręgu, władze szkolne zezwoliły na przeprowadzenie propagandy obrony ppożarowej we wszystkich szkołach na terenie Śląska z okazji III Tygodnia Strażackiego. W tym celu przez nauczycielstwo były wygłaszane prelekcje o obronie przeciwpożarowej, zaś w wielu wypadkach dla młodzieży straże pożarne urządzały specjalne pokazy z dziedziny strażackiej.

POWIAT BIELSKO

Zwycięski oddział straży pożarnej w Bielsku w zawodach w. i. zorganizowanych na terenie miasta Bielska

W czasie od dnia 13 czerwca do 20 czerwca br. Obwodowa Komenda P. W. i W. F. w Bielsku zorganizowała zawody zespołowe i indywidualne dla różnorodnych konkurencji.

Do zawodów zespołowych Ochotnicza Straż Pożarna w Bielsku wystawiła 5 drużyn a to: 3 drużyny do zawodów strzeleckich, 1 drużynę do zawodów marszowych na 10 km i 1 drużynę do sztafety szwedzkiej.

Zawodnicy straży pożarnej godnie reprezentowali swoją organizację przez zdobycie 3, 4 i 7 miejsca w zawodach strzeleckich na 17 zespołów, 1 miejsca w zawodach marszowych na 10 km na 8 drużyn zawodniczych i 2 miejsca w sztafecie szwedzkiej na 6 drużyn konkurencyjnych.

W dniu 20 czerwca w obecności Władz Rządowych, Samorządowych, Wojskowych i Społecz-



Fragment pokazów strażackich dla młodzieży szkolnej i nauka obchodzenia się z gaśnicami. Zdjęcie z terenu Straży Pożarnej w Welnowcu

nych odbyło się rozdanie nagród i dyplomów zwycięskim drużynom zawodniczym. Reprezentacja straży pożarnej wywołana po odbiór nagrody i dyplomów, była gorąco oklaskiwana przez rzesze społeczeństwa, zaś członkowie zespołów strażackich cieszyli się, że całoroczne prace prowadzone w kierunku wychowania fizycznego dały im zwycięskie rezultaty.

POWIAT CIESZYN

Posiedzenie Rady Oddziału Powiatowego

Posiedzenie Rady Oddziału Powiatowego odbyło się 11 kwietnia br. w obecności prezesa Rady p. starosty Plackowskiego, pp. insp. Matusiaka i Suchonia, wszystkich członków Zarządu Oddz. Pow. i 63 członków Rady reprezentujących 44 straże oraz insp. Okręgu p. Mikuły.

Przewodniczył p. starosta Plackowski, który w przemówieniu swym zaznaczył swe zadowolenie z działalności straży w powiecie — nawołując do podciągnięcia się wzwyż — by służyć przykładem całej Polsce, zjeżdżającej do nas na „Tydzień Gór”.

Preliminarz budżetowy referował skarbnik dh Szewczyk, który jest zrównoważony i został jednogłośnie przyjęty. Dłuższa dyskusja wywiązała się nad programem działalności Oddziału Powiatowego, który z małymi zmianami, dotyczącymi terminów kursów, uchwalono. Piękne przemówienie w czasie dyskusji nad planem działalności wygłosił p. insp. Matusiak, co obecni przyjęli burzą oklasków.

W wyborach prezesem Rady został jednogłośnie p. starosta Jan Plackowski, a prezesem Zarządu Oddziału Powiatowego p. kier. Pacuła.

W wolnych wnioskach domagano się kursu dla trębaczy, poruszono niedomaganie przy dostarczaniu koni do pożarów, terminy urzędowania w biurze powiatowym i w sprawach członków wspierających. P. insp. Mikuła omówił rozporządzenie wykonawcze do ustawy o obronie przeciwlotniczo-gazowej i rolę straży w jej organizowaniu.

Po 2 i pół godzinnych obradach zamknięto posiedzenie okrzykiem na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej.

30-lecie O. S. P. w Kończycach Wielkich

W niedzielę, dnia 27 czerwca br. obchodziła miejscowa O. S. P. 30-lecie swego założenia. Uroczystość rozpoczęto sumą w kaplicy zamkowej; po wrocie wygłoszono dwa przemówienia, po czym nastąpiła dekoracja 3 druhów odznaką za wysługę 10 lat, 3 druhów odznaką za 15 lat, 2 druhów odznaką za 25 lat i 1 druha odznaką za 30 lat. Po przerwie obiadowej nastąpiło ćwiczenie pokazowe III rej. Oddz. Pow. Zw. Str. Poż. w Cieszynie. Licznie zgromadzona publiczność śledziła z niezwykłym zainteresowaniem przebieg takowego. Jedna straż usiłowa-

ła drugą prześcignąć w gotowości bojowej przeciwpożarowej. Na zakończenie wezwał naczelnik rejonu dh Józef Szczyпка widzów do dalszego popierania wszelkich usiłowań tego 30 lat już liczącego, a w gminie najkonieczniejszego Stowarzyszenia.

Strażom powiatu Bielskiego i Cieszyńskiego przypominamy, że w terminie od 2 do 8 sierpnia b. r. przypada na terenie tych powiatów III Tydzień Strażacki, zaś w drugiej połowie sierpnia „Święto Gór“, co przy urządzaniu wszelkich imprez należy brać pod uwagę!

KATOWICE-MIASTO

Tydzień Strażacki

Tradycyjnym zwyczajem obchodziła Straż Pożarna oddziału Katowickiego — Miejskiego w dniach od 17 do 23 maja br. swój III z rzędu „Tydzień Strażacki” i dzień św. Floriana.

Na program Tygodnia Strażackiego złożyło się mnóstwo ciekawych i pożytecznych dla społeczeństwa imprez.

Szczególnie bogatym był program Tygodnia Strażackiego na terenie W. Katowic.

W dniu 17 maja po uroczystym nabożeństwie odprawionym w kościele garnizonowym i przepiękną okolicznościową mową ks. maj. Bombasa, udały się oddziały strażackie na Plac Wolności, gdzie przy dźwiękach hymnu narodowego złożono wieniec na grobie Nieznanego Powstańca Śląskiego.

Po odebranej przez władze strażackie defiladzie udały się zdyscyplinowane oddziały na plac ćwiczeń Zaw. Str. Poż., gdzie nastąpiły okolicznościowe przemówienia.

Pierwszy przemówił prezes powiatowy Str. Poż. p. wiceprezydent miasta Stanisław Szkudlarz. W przemówieniu swym podkreślił niesłuchanie doniosłe znaczenie Straży Pożarnych tak dla Państwa, jak i społeczeństwa, wywierając zrozumiałe głębokie wrażenie. Po wzniesieniu okrzyku na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej Polskiej udekorował zasłużonych członków Straży Pożarnych.

Z kolei przemówił wiceprezes powiatowej Straży Pożarnej p. Stefan Mielcarski, podkreślając ze szczególnym naciskiem znaczenie Straży Pożarnych, będących jakby drugą armią w czasie działań wojennych doby obecnej, bez której zaatakowane społeczeństwo przez wrogich lotników nie będzie się mogło obejść. Przemówienie swe zakończył p. Mielcarski okrzykiem na cześć Straży Pożarnych Wojew. Śląskiego z Honorowym Prezesem p. dr Michałem Grażyńskim, Wojewodą Śląskim, na czele.

Ostatni przemówił inspektor Straży Pożarnych na Okręg Śląski p. Mikuła, zachęcając do dalszej pracy nad udoskonaleniem się zawodowym. Przemó-

**Czytajcie i propagujcie
Strażaka Śląskiego!**

wienie zakończył okrzykiem na cześć zespołu pow. straży pożarnej z p. prezesem wiceprezydentem St. Szkudlarzem na czele.

W następnych dniach urządzono ataki pokazowe przeciwpożarncze w Katowicach, Ligocie, Bogucicach i w Dębie.

W ostatnim dniu, tj. 23 maja urządzono w Katowicach na rynku przeciwpożarowy atak pokazowy na gmach Teatru Miejskiego przeprowadzony przy udziale wszystkich oddziałów Str. Poż. z terenu całego miasta. Po przeprowadzeniu ataku nastąpił przepiękny emocjonujący pokaz prądowników (wodotrysk) przy różnokolorowym świetle reflektorów.

Niebywale licznie zgromadzona publiczność przypatrywała się tym pokazom z pełnym zachwytem, podziwiając sprawność i szybkość obrony.

Ćwiczenia pokazowe zakończyła imponująca defilada wszystkich oddziałów wraz z taborem przed obecnymi tam władzami strażactwa w osobach: starosty p. W. Seidlera, prezesa Str. Poż. oddz. Katow. Miejskiego St. Szkudlarza, wiceprezesa oddz. Katow. Miejskiego Straży Pożarnych p. St. Mielcarskiego, Inspektora Okręgowego p. Mikuły i wielu innych.

Z głębokim zadowoleniem stwierdzić należy coraz więcej sympatyczny stosunek miejscowego społeczeństwa do strażactwa, co ujawniło się tak w ofiarności pieniężnej, jak i we współudziale społeczeństwa w wyszczególnionych imprezach, kierowanych przez niezmordowanego instr. pow. i komend. Str. Poż. p. Kosterkę.

Sądząc z nastrojów publiczności można stwierdzić bez przesady, że III Tydzień Strażacki spełnił w całości swe propagandowe zadanie.

POWIAT LUBLINIEC

15-lecie istnienia O. S. P. w Lubecku

W dniu 9 maja br. Ochotnicza Straż Pożarna w Lubecku obchodziła uroczystość 15-letniego swego istnienia pod protektoratem starosty lublinieckiego. Udział w powyższej uroczystości wzięły straże rejonu lubieckiego, straże okoliczne i delegacje zaproszonych w ogólnej liczbie 140 druhow oraz miejscowe organizacje.

Po zbiórce organizacji i delegacji straży pożarnych na dziedzińcu szkolnym nastąpiło złożenie raportu p. staroście dr Olszewskiemu, a następnie udekorowanie go wieńcem, jak i przedstawiciele Komitetu Wykonawczego. Po uroczystym nabożeństwie przed remizą strażacką odbyło się wręczenie znaków za wysługę lat trzem druhom przez p. starostę, który w dłuższym przemówieniu zaapelował do społeczeństwa i do druhow o wartości i znaczeniu Ochotniczych Straży Pożarnych. Z kolei dotychczasową działalność O. S. P. w Lubecku odczytał dh. prezes. Defiladą przed władzami zakończono przedpołudniową częścią uroczystości.

Po południu o godz. 15 odbyły się efektowne ćwiczenia alarmowe, w których udział wzięły straże całego rejonu pod dowództwem druha nac. rejonowego Pruskiego z Kochcic, obserwowane z zainteresowaniem przez władze i publiczność. Na zakończenie całej uroczystości odbyła się zabawa taneczna, która przeciągnęła się do późnego wieczora.

Tydzień Strażacki w Lublińcu

Podobnie jak roku ubiegłego Ochotnicza Straż Pożarna w Lublińcu w czasie od 18 do 23 maja obchodziła III Tydzień Strażacki według następującego programu:

We wtorek dnia 18 maja po ćwiczeniach szkolnych drużyn żeńskiej i męskiej o godz. 20 odbył się capstrzyk z pochodniami przez miasto, palenie ogniska na rynku, odczytanie odezwy do ludności, połączone z koncertem własnej orkiestry strażackiej.

W środę i czwartek przeprowadzono ćwiczenia szkolne i taktyczne, przy czym w czwartek o godz. 19 na rynku koncertowała orkiestra straży. W piątek, dnia 21 maja br. odbyły się ćwiczenia alarmowe z udziałem straży przymusowej. Na zakończenie Tygodnia w niedzielę złożyło się: nabożeństwo, pochód przez miasto, defilada, zaś po obiedzie o godz. 17 pokazy ćwiczeń drużyny żeńskiej i męskiej, połączone z koncertem. Wieczorem w sali „Strzelnicy” odbyła się zabawa taneczna.

Trzeci „Tydzień Strażacki” spełnił swoje propagandowe zadania, jakkolwiek efekt ćwiczeń szkolnych i alarmowych z powodu przestarzałego sprzętu, jakim dysponuje Ochotnicza Straż Pożarna w Lublińcu, nie był taki, jakiego od nowoczesnej straży należy się spodziewać.

Założenie O. S. P. w Solarni

W dniu 30 maja br. po ćwiczeniach alarmowych odbyło się w Solarni przy udziale p. naczelnika gminy, całej rady gminnej i 50 obywateli miejscowych zebranie, mające na celu założenie Ochotniczej Straży Pożarnej w gminie. Po referacie wygłoszonym przez Instruktora Powiatowego i po ożywionej dyskusji na temat potrzeby istnienia w Solarni Ochotniczej Straży Pożarnej, zebrani jednogłośnie uznali konieczność założenia tejże. Na członków czynnych pragnie przystąpić 16 obywateli.

POWIAT RYBNIK

1. Wyszkolenie

Egzaminy kwalifikacyjne z zakresu wyszkolenia I stopnia odbyły się w O. S. P. Jedłownik, Chudów, Gierałtowiec; w sumie złożyło egzamin z wynikiem pomyślnym — 50 członków straży.

2. Prace kontrolne

Prace kontrolne przeprowadzono w O. S. P. Popielów, Żytna, Dzimierz, Pstrężna, Jedłownik,

Straże, które zalegają z opłatą za Strażaka Śląskiego za rok 1936 i 1937, wzywamy do uregulowania długu!

Przyszowice i Paniówki. — W sprawie niedomagań i stwierdzonych braków wydano na miejscu wzgl. piśmienne zarządzenia.

3. Uroczystości

Dnia 6 czerwca br. odbyła się piękna uroczystość poświęcenia motopompy i 25-lecie straży pożarnej Szczygłowice. Uroczystość rozpoczęła się już dnia 5 czerwca tj. w przeddzień właściwego święta — odprawieniem Mszy Św. za zmarłych członków Straży oraz akademią wieczorną, urozmaiconą różnymi deklamacjami, śpiewem i grą orkiestry. W dn. 6 czerwca po odegraniu pobudki, zbiorce członków straży i innych organizacji, po raporcie rozpoczęło się uroczyste nabożeństwo w miejscowej kaplicy, poprzedzone pięknym kazaniem miejscowego ks. proboszcza.

Po nabożeństwie nastąpił akt poświęcenia motopompy, następnie przemówienia: ks. kapelana, nac. gminy miejscowej oraz pow. instruktora. Po dokonanej dekoracji zasłużonych członków, rozdaniu świadectw wyszkoleniowych, odbyła się defilada, po czym wspólny obiad.

W godzinach popołudniowych zostały przeprowadzone zawody Rej. Knurów.

Do zawodów przystąpiły: 3 straże grupy III. oraz 2 grupy IV. W wyniku przeprowadzonych ćwiczeń zdobyły kolejne miejsca w grupach III: Ligoza, Szczygłowice, Gierałtówice; IV: Chudów i Wilcza.

Na szczególną uwagę zasługiwały odbyte po zawodach pokazowe ćwiczenia drużyny sam.-poż. Knurów, które na licznie zebranej publiczności zrobiły niezatarte wrażenie.

POWIAT PSZCZYNA

Posiedzenie Zarządu Oddziału Powiatowego

W dniu 22 czerwca 1937 roku odbyło się posiedzenie Zarządu Oddziału Powiatowego pod przewodnictwem burm. i posła p. Koja przy obecności 6 członków Zarządu, celem omówienia przygotowanego na posiedzenie Rady materiału. — Podane sprawozdanie za rok sprawozdawczy 1936-37 przez instruktora powiatowego, zostało przez obecnych bez poprawek przyjęte. Następnie zatwierdzono szereg składów osobowych członków Zarządów O. S. P. oraz kilka wniosków o odznaczenia.

Wyszkolenie

W dniu 30 maja br. odbył się egzamin z zakresu wyszkolenia I stopnia w Orzeszu, dla Rejonu III, gdzie złożyło z postępem b. dobrym 3, z dobrym 7, z dostatecznym 21, razem 31 członków Straży.

W dniu 28 maja br. odbył się egzamin częściowy z zakresu I stopnia w żssp. przy O. S. P. Wesoła. Do egzaminu stanęło 11 druhen. W tymże samym dniu przeprowadzono egzamin z wyszkolenia I stopnia O. S. P. Wesoła, gdzie 20 druhów złożyło egzamin z wynikiem dodatnim.

O. S. P. Ornontowice

W dniu 9 maja br. odbyła się tu podwójna uroczystość: 10-lecie istnienia Straży w Ornontowicach i poświęcenie wspinalni.

Po odegraniu o godz. 6 rano pobudki przez orkiestrę, odebrał o godz. 9.45 druh prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Jan Koj, burmistrz i poseł raport w asyście instr. pow. druha Wypiora i sekr. Oddziału L. Schotta, insp. miejskiego. O godzinie 10 udały się oddziały Straży i zaproszone delegacje do kościoła parafialnego, gdzie ks. proboszcz Kwapułański odprawił nabożeństwo.

Po nabożeństwie udały się oddziały Strażackie i delegacje przed wspinalnię, gdzie nastąpiło poświęcenie tejże. Następnie wygłoszono okolicznościowe przemówienia. Po wbijaniu gwoździ pamiątkowych do tablicy i dekoracji członków Straży pierwszą część uroczystości zakończono wspólnym obiadem.

Po obiedzie odbył się koncert w parku, wieczorem zaś zabawa taneczna.

O. S. P. Orzesze

Dnia 6 czerwca br. Ochotnicza Straż Pożarna w Orzeszu obchodziła uroczystość poświęcenia sztandaru.

Na uroczystość przybyli: przedstawiciel starostwa mag. p. Janica, insp. wojewódzki dh. Mikołaj Józef, prezes Oddziału Pow. burmistrz i poseł p. Koj Jan, przedstawiciele sąsiednich gmin oraz Straże Pożarne Rejonu III, XII, II i 3 straże poż. z pow. Rybnickiego.

O godz. 9.45 przybyłemu inspektorowi wojew. Mikule złożył raport naczelnik Rejonu dh. Otawa Wojciech.

Po dokonanej przeglądzie oddziałów strażackich, udały się Oddziały Straży i zaproszone delegacje do kościoła parafialnego, gdzie ks. proboszcz poświęcił sztandar, wygłosił okolicznościowe przemówienie i odprawił dziękczynne nabożeństwo.

Po nabożeństwie nastąpiło na cudnie przyrządzonej polanie wbijanie gwoździ pamiątkowych do drzewca, ślubowanie i defilada. Na zakończenie uroczystości odbył się wspólny obiad, po czym koncert, następnie zabawa taneczna dla członków straży i zaproszonych gości.

O. S. P. Tychy

W miesiącu maju br. dokonano otwarcia świetlicy O. S. P. w Tychach przy udziale zaproszonych gości i członków Straży.

W zorganizowanym wspólnym zebraniu panował miły nastrój. Podczas otwarcia świetlicy wygłoszono szereg przemówień, zachęcających strażaków do dalszych wysiłków w pracy społecznej.

Czytajcie prasę fachową!

POWIAT ŚWIĘTOCHŁOWICE

żałobna rocznica zgonu śp. Wilhelma Blachy, Inspektora Straży Pożarnych Wspólnoty Interesów

W d. 15 czerwca w Wielkich Hajdukach w rocznicę śmierci śp. Wilhelma Blachy, inspektora Straży Pożarnych Wspólnoty Interesów i działacza O. S. P., odbyła się ku czci zmarłego żałobna uroczystość, w której oprócz rodziny wzięli udział pp. reprezentant p. wojewody Jeziorski Józef — zast. Gł. Kmdta Policji Wojew., Starosta Jan Wyglenda — wiceprezes Zarządu Śl. Okręgu Wojew. Związku Straży Pożarnych RP., Pomorski — dyr. Wspólnoty Interesów, inż. Towtkiewicz — inspektor OPL. Przemysłu Wojew. Śląskiego, nadkomisarz Potyka, dyr. Keller, oficerowie straży pożarnych z inspektorem J. Mikułą na czele, delegacje lokalnych związków ze sztandarami jak: Powstańców, Rezerwistów, O. M. P.

itd. oraz Straże Pożarne Wspólnoty Interesów i powiatu świętochłowickiego, delegacje Straży Pożarnych Sp. Giesche z inspektorem L. Mierzejewskim i wielu innych.

Uroczystość żałobna rozpoczęła się nabożeństwem odprawionym w kościele parafialnym w W. Hajdukach przez ks. Winczowskiego. Po nabożeństwie uformował się pochód żałobny i udał się na grób zmarłego, gdzie złożono wieńce. Ponadto odbyło się odsłonięcie pięknego nagrobku marmurowego, ufundowanego ze składek członków Straży Pożarnych Wspólnoty Interesów i z datków O. S. P. pow. świętochłowickiego. Aktu odsłonięcia pomnika dokonał p. starosta J. Wyglenda — wiceprezes Zarządu Śląskiego Okręgu Wojew. Związku Straży Pożarn. RP. Po przemówieniach okolicznościowych nad grobem zasłużonego działacza i odegraniu marsza żałobnego, uroczystość żałobna rozwiązała się.

Z życia i prac samarytanek

WYSZKOLENIE I. ST. W JEDN. ŻSSP. W TYCHACH

Jednostka żssp. w O. S. P. w Tychach przeprowadziła pierwszą na terenie Okręgu wyszkolenie podstawowe członkiń w st. I sam.-poż. w czasie od dnia 3 marca 1936 r. do dnia 15 czerwca 1937 r., w którym to dniu odbył się egzamin końcowy. Wyszkołem kierowała komendantka jednostki drużna Z. Janikowska. Wykładowcami poszczególnych przedmiotów byli pp.: dr Kuderski — służbę samarytańską, naczelnik dh. Niestrój — oplg. i wyszkolenie formalne, zast. naczelnika dh. Knapik — naukę o sprzęcie, wyszkolenie bojowe, k-tka dh. Janikowska — służbę wewnętrzną, wychowanie obywatelskie, prace świetlicowe.

W wyniku przeprowadzonego egzaminu wobec Komisji Egzaminacyjnej w składzie: referentki okręgowej asp. A. Małgowskiej, prezesa OSP. dh. Wierczorka, dr Kuderskiego i k-tki dh. Janikowskiej, 9 druhen uzyskało wyszkolenie I st. sam.-poż., z czego 3 z postępem bardzo dobrym i 6 z dobrym.

Egzamin zakończony został ćwiczeniami praktycznymi z zakresu służby pożarniczej i samarytańskiej.

Jednostka żssp. w Tychach, która dzięki pomocy Zarządu Straży jak też chętej i wytrwałej pracy druhen pierwsza przeprowadziła wyszkolenie podstawowe w st. I sam.-poż., winna zachęcić inne jednostki do systematycznego szkolenia się i zdobycia wyszkolenia podstawowego, które jest podwaliną do właściwej pracy jednostek.

KURS I ST. SAM.-POŻ. W MIKOŁOWIE

Oddział Powiatowy w Mikołowie projektuje zorganizować w czasie od dnia 16 do 29 sierpnia br. kurs I st. samarytańsko-pożarniczy dla kandydatek na komendantki i funkcyjne jednostek żssp. w Strażach Pożarnych.

Na powyższy kurs winny być zgłoszone wszystkie funkcyjne jednostek żssp. istniejących na terenie

powiatu pszczyńskiego oraz kandydatki na komendantki z tych Straży, gdzie projektuje się zorganizować jednostki żssp.

Opłata za kurs, tj. za wyżywienie, zakwaterowanie i wpisowe wynosić będzie około 30 zł. Za uczestniczki dojeżdżające na kurs Straże pokrywają tylko kosztą przejazdu, wpisowego i obiadów.

Zgłoszenia kandydatek na powyższy kurs należy przesłać do Oddziału Powiatowego w Mikołowie w terminie do dnia 20 lipca br.

UMUNDUROWANIE JEDNOSTEK ŻSSP.

Zwracamy uwagę na przestrzeganie przepisowego umundurowania członkiń jednostek żssp. w wystąpieniach na zewnątrz, ponieważ na odbywających się ostatnio uroczystościach państwowych i korporacyjnych zauważono, że członkinie jedn. żssp. występują nieprzepisowo umundurowane jak np. w białych pantoflach i skarpetkach, w jasnych pończochach, beretach bez znaczków itp.

Ponieważ w wystąpieniach jednostek żssp. na zewnątrz jednolitość umundurowania musi być zachowana, komendantki jednostek winny przede wszystkim sprawdzić, czy wszystkie członkinie posiadają przepisowe umundurowanie (przeprowadzić apel mundurowy) oraz dopilnować, aby w nieprzepisowym umundurowaniu nie występowały.

PLAN PRACY K-TKI JEDN. ŻSSP.

1. W terminie do dnia 10 lipca br. wysłać do Oddziału Powiatowego sprawozdanie kwartalne z prac jednostki żssp. za kwartał II 1937 r. (kwiecień, maj, czerwiec) oraz wykaz półroczny za I półrocze br.

2. Opracować plan kwartalny pracy jednostki na kwartał trzeci br., przewidując w nim dokończenie ćwiczeń praktycznych z zakresu służby samarytańskiej, pożarniczej i oplg.

3. W jednostkach żssp. istniejących już 2 lata należy dokończyć wyszkolenie I st. sam.-poż. i zakończyć je egzaminem.

4. Postarać się o zaopatrzenie jednostki w podręczne apteczki dla patrołowych (apteczka podręczna winna zawierać najpotrzebniejsze lekarstwa, narzędzia i materiały opatrunkowe).

5. Urządzić dla członków jednostki jakąś wycieczkę turystyczną.

6. Przeprowadzić apel mundurowy członków, sprawdzając na nim stan umundurowania oraz czy jest ono przepisowe.

.....

Naczelnicy rejonowi, organizujcie zawody oraz manewry rejonowe!

.....

Pamiętaj o gaśnicach



POLSKI KNOCK-OUT
SP. z O. O.
WARSZAWA · TRĘBACKA 13

Przedst. J. Dietz d'Arma, Katowice, Ligonia 10.

„HUTA LUDWIKÓW” Sp. Akc. Kielce

poleca:

HEŁMY STRAŻACKIE ZE STALI NIERDZEWIEJĄCEJ

wykonane wg wzoru zatwierdzonego przez Związek Straży Pożarnych R. P. w Warszawie. HEŁMY dla Oddziałów O. P. L., Drużyn Technicznych, Straży Fabrycznych, oraz dla Oddziałów Przystosowania Wojskowego, szable oficerskie typu polskiego wg przepisów M. S. Wojsk., nikielowane, oraz chromowane

Ważne dla Straży pożarnych zawodowych przemysłowych i ochotn.

Zakłady Mechaniczne

Lilpop Rau Loewenstein

Sp. Akc.

Warszawa, Bema 65

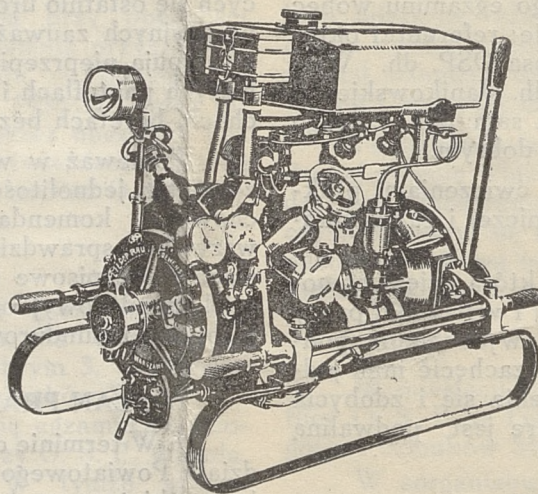
polecają:

motopompy SYRENA

różnych wielkości,

autopogotowia

drezyny pożarnicze



Prospekty, cenniki, oferty na żądanie

Wytwórnia Wyrobów Tkackich

Inż. Witold Izdebski

„IWIS” Sp. Akc.

Warszawa, Marszałkowska 129

poleca:

Węże parciane tłoczne

surowe

gumowane

impregnowane

Prądownice pianowe „Omega”, uniwersalne pyszczki „Omega”, sprzęt gaśniczy

Rejonowe przedstawicielstwo: na Górny Śląsk i Zagłębie Dąbrowskie:

Aleksander Chomiakow, Katowice, ul. Wojewódzka 13-8 Tel. 348-90